

ЗАЯВА НА ТИМЧАСОВИЙ ЗАХИСТ

Поширені помилки під час
заповнення форми

The form is titled "ŽÁDOST O POSKYTNUTÍ DOČASNÉ OCHRANY" (Application for temporary protection) and "ЗАЯВА НА ТИМЧАСОВИЙ ЗАХИСТ" (Application for temporary protection). It includes sections for personal data, family status, and travel history. A white pen is pointing to the form.

Заповніть заяву перед відвідуванням
КАСРУ! Так ви заощадите час собі
та іншим.



MINISTERSTVO VNITRA
ČESKÉ REPUBLIKY



NAŠI
UKRAJINCI

Усі поля заповнюйте **латинцею** та **ВЕЛИКИМИ ДРУКОВАНИМИ ЛІТЕРАМИ**

ŽÁDOST O POSKYTNUTÍ DOČASNÉ OCHRANY ЗАЯВА НА ТИМЧАСОВИЙ ЗАХИСТ

Вкажіть будь-яке інше прізвище, наприклад, дошлюбне

Ostatní jména (Інші імена)

Místo narození (Місце народження)

У полі «місце народження» вкажіть населений пункт, а не область

- ☐ **SVOBODNÝ(Á)** / Неодружений/а **Cestovní pas**

☐ **ŽENATÝ(VDANÁ)** / Жонатий/Заміжня **Пасажирський**

☐ **ROZVEDENÝ(Á)** / Розлучена/ний **Пасажирський**

☐ **VDOVEC(VDOVA)** / Вдівець/Вдова **Пасажирський**

☐ **REGISTROVANÝ(Á) PARTNER(KA)** / Зареєстрований партнер / партнерка **Пасажирський**

Cestovní pas (П аспорт)

Číslo (Homep)

Розрізняйте сімейні стани
«неодружений/а» ☐
й «розлучений/а» та інші.
Позначте лише одне поле

Номер паспорта/ *Passport No.*
XX000000

Напишіть **тільки номер вашого закордонного паспорта**, що у верхньому правому кутку



ŽÁDOST O POSKYTNUTÍ DOČASNÉ OCHRANY ЗАЯВА НА ТИМЧАСОВИЙ ЗАХИСТ

Вказуйте тільки живих
батьків осіб до 18 років

Достатньо написати **країну**.
Не потрібно вказувати всю адресу

MANŽEL(KA) / (ЧОЛОВІК/ДРУЖИНА) nebo (або) REGISTROVANÝ PARTNER(KA) / (ЗАРЕЄСТРОВАНИЙ/А ПАРТНЕР/КА)

Místo aktuálního pobytu
(Актуальна адреса проживання)

OTEC NEZLETILÉHO ŽADATELE / БАТЬКО НЕПОВНОЛІТНЬОГО ЗАЯВНИКА

Místo aktuálního pobytu
(Актуальна адреса проживання)

MATKA NEZLETILÉHO ŽADATELE / МАТИ НЕПОВНОЛІТНЬОГО ЗАЯВНИКА

Místo aktuálního pobytu
(Актуальна адреса проживання)

DĚTI ŽADATELE / ДІТИ ЗАЯВНИКА

Místo aktuálního pobytu
(Актуальна адреса проживання)

Вказуйте тільки дітей
до 18 років

Вкажіть точну адресу, де ви востаннє були офіційно зареєстровані в Україні

(1) MÍSTO ROBYTU NA UKRAJINĚ (МІСЦЕ ПРОЖИВАННЯ В УКРАЇНІ)

Ulice (вул)	Číslo (номер)	Město (місто)	PSČ (поштовий індекс)	Stát (країна)

(2) Uveďte stát, na jehož území jste dne 24.2.2022 pobýval(a).

(Вкажіть країну, де Ви перебували 24.2.2022.)

(3) Získal(a) jste někdy dočasnou ochranu v jiném státě EU? (Чи отримували ви коли-небудь тимчасовий захист в іншій країні ЄС?)

☐ NE / NI

☐ ANO / TAK

Uveďte, kdy a kde. (Вкажіть, будь ласка, коли і де).

(4) Byl(a) jste někdy v době od 24.2.2022 až do dnešního dne držitelem(kou) platného víza nebo povolení k pobytu v jiném státě ?

(Чи мали Ви коли-небудь дійсну візу або дозвіл на проживання в іншій країні в період з 24.2.2022 по сьогоднішній день?)

Uveďte, ve kterém státě a dobu jeho platnosti a druh (Вкажіть, в якій країні, термін дії та тип)

Вкажіть усі інші країни, крім Чехії

Вкажіть країну, на території якої ви перебували до 24 лютого 2022 року

Заповніть заяву перед відвідуванням КАСРУ! Так ви заощадите час собі та іншим.

Таблиця транслітерації українського алфавіту латиницею

Джерело: Міністерство цифрової трансформації України

А а			А а	Алушта Андрій	Alushta Andrii
Б б			В b	Борщагівка Борисенко	Borshchahivka Borysenko
В в			V v	Вінниця Володимир	Vinnytsia Volodymyr
Г г			Н h	Гадяч Згурський	Hadiach Zghurskyi*
Ґ ґ			G g	Ґалаґан Ґорґани	Galagan Gorgany
Д д			D d	Донецьк Дмитро	Donetsk Dmytro
Е е			Е e	Рівне Есьмань	Rivne Esman*
Є є	Ye	на початку слова	є	Єнакієве	Yenakiieve
	ie	в інших позиціях		Гаєвич Короп'є	Haievych Koropie*
Ж ж			Zh	Житомир Жежелів	Zhytomyr Zhezheliv
З з			Z z	Заріччя Казимирчук	Zarichchia Kazymyrchuk
И и			Y y	Медвин Михайленко	Medvyn Mykhailenko
І і			I i	Іванків Іващенко	Ivankiv Ivashchenko
Ї ї	Yi	на початку слова	ї	Їжакевич	Yizhakevych
	i	в інших позиціях		Кадіївка Мар'їне	Kadyivka Marine*

Й й	Ү	на початку слова	Йосипівка	Yosypivka
	і	в інших позиціях	Стрий Олексій	Stryi Oleksii
К к	К к		Київ Коваленко	Kyiv Kovalenko
Л л		L l	Лебедин Леонід	Lebedyn Leonid
М м		M m	Миколаїв Маринич	Mykolaiv Marynych
Н н		N n	Ніжин Наталія	Nizhyn Nataliia
О о		O o	Одеса Онищенко	Odesa Onyshchenko
П п		P p	Полтава Петро	Poltava Petro
Р р		R r	Решетилівка Рибчинський	Reshetylivka Rybchynskiyi
С с		S s	Суми Соломія	Sumy Solomiia
Т т		T t	Тернопіль Троць	Ternopil* Trots*
У у		U u	Ужгород Уляна	Uzhorod Uliana
Ф ф		F f	Фастів Філіпчук	Fastiv Filipchuk
Х х		Kh kh	Харків Христина	Kharkiv Khrystyna
Ц ц		Ts ts	Цапівка Стеценко	Tsapivka Stetsenko
Ч ч		Ch ch	Чернівці Шевченко	Chernivtsi Shevchenko
Ш ш		Sh sh	Шостка Кишеньки	Shostka Kyshenky*

Щ щ		Schch	Щербухи Гоща	Shcherbukhy Hoshcha
Ю ю	Yu	на початку слова	Юрій	Yurii
	iu	в інших позиціях	Корюківка	Koriukivka
Я я	Ya	на початку слова	Яготин Ярошенко	Yahotyn Yaroshenko
	ia	в інших позиціях	Феодосія Знам'янка	Feodosia Znamianka*

***Примітка:**

1. Буквосполучення «зг» відтворюється латиницею як «zgh» (наприклад, Згорани – Zghorany, Розгон – Rozghon) на відміну від «zh» – відповідника української літери «ж».
2. М'який знак і апостроф латиницею не відтворюються.
3. Транслітерація прізвищ та імен осіб і географічних назв здійснюється шляхом відтворення кожної літери латиницею.